



RAIN

par Tanner Gomes

Ce cowboy est romantique et il aime la pluie car elle va les obliger, lui et sa chérie, de trouver refuge dans une grange où ils pourront batifoler dans le foin tout en écoutant l'orage gronder. Après la pluie, le beau temps, avec la pluie, du bon temps.

I know you were countin'* on a suntan baby
Laying at the pool, gettin' all dolled up maybe
But there's some dark clouds rolling in
I ain't* gonna* let it ruin our Sunday
Gotta* get a little tangled up by Monday
Heated up without a burning sunray
You know what I'm talking about

Chorus :
Cuz* rain, it's a beautiful thing,
Makes the desert wash* flow
Like a backward stream
If we get a little muddy, it'll wash us clean
So let it Rain, Rain, Rain
Rain on you and me

Listen to the rhythm of the drips a droppin'
On the barn roof while our lips are lockin'
You laying in the hay's got my heart a stoppin'
And the thunder's rollin' in

Got a couple of drops rollin' down your cheek
I'll kiss them off your neck, girl you're such a tease
You're the kinda storm that this man needs
And I know that you know what I'm talking about

Repeat Chorus :

Yeah,
If it gets too dark we'll make a little lightnin'
If it gets too hot we'll head outside again

Cuz Rain, is a beautiful thing,
Makes the desert wash flow
Like a backward stream
If we get a little muddy, it'll wash us clean
So let it Rain, Rain, Rain, Rain
Let me hear you say Rain

Repeat Chorus :
Let me hear you say Rain
Don't it feel good - Raaaain

Petit Lexique :

- **le (in') à la fin des mots** : contraction de 'ing' , ce qui abrège la prononciation.
- **ain't** : langage familier pour 'is not' ou 'are not' **ici** : 'I am not'
- **gonna** : abbreviation familière pour 'going to' **ici** : je ne vais pas.
- **gotta** : abbreviation familière pour 'got to' ou 'have to' = il faut
- **cuz** : abbreviation pour 'because' = parce que
- **desert wash** := **les oueds** = les rivières asséchées du désert.

*Je sais que tu comptais te faire bronzer chérie
T'allonger à la piscine, te pomponner peut-être
Mais il y a des nuages noirs qui montent
Je ne les laisserai pas gâcher notre dimanche
Il faut s'entremêler avant lundi
Se chauffer sans les rayons brulants du soleil
Tu sais de quoi je parle*

Refrain :
*Car la pluie, c'est un chose si belle
Elle remplit les oueds* du désert
Et coule comme une rivière à l'envers
Si on se couvre de boue, elle va nous laver
Alors, qu'il pleut pleut pleut
Pleut sur toi et moi*

*Ecoute le rythme des gouttes qui tombent
Sur le toit de la grange pendant que nos lèvres s'entrouvrent
Mon cœur s'arrête de battre te voyant couchée dans le foin
Et le tonnerre gronde*

*Tu as quelques gouttes qui coulent le long de ta joue
Je les enlèverai avec une bise, chérie tu me taquines
Tu es la sorte de tempête qu'il me faut
Et je sais que tu sais ce que je veux dire*

Répéter le refrain :

*Ouais
S'il fait trop sombre, on créera un peu de foudre
S'il fait trop chaud on ressortira*

*Car la pluie, c'est une chose si belle
Elle remplit les oueds du désert
Et coule comme une rivière à l'envers
Si on se couvre de boue, elle va nous laver
Alors, qu'il pleut, pleut, pleut, pleut
Que je t'entende dire pluie*

Répéter le refrain :
*Que je t'entende dire pluie
Que ça fait du bien – la pluuuie*



Traduction par Jacques & Barbara
(sens général de la chanson) Avec des grands remerciements
à Annie et Dave qui ont transcrit les paroles en anglais